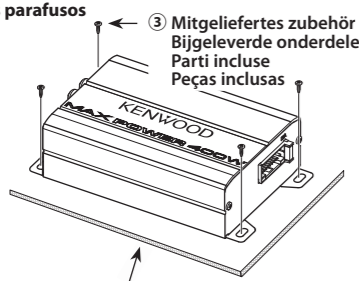






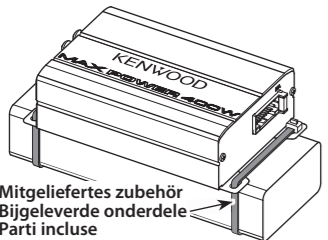
# Einbau / Installeren / Installazione / Instalação

**Beispiel A: mit den Schrauben**  
**Voorbeeld A: met gebruik van de schroeven**  
**Esempio A: uso delle viti**  
**Exemplo A: usando os parafusos**



Einbauplatte usw. (Stärke: 15 mm oder mehr)  
 Installatiepaneel, of dergelijk, enz. (dikte: 15 mm of meer)  
 Tavola di installazione ecc. (spessore: almeno 15 mm)  
 Quadro de instalação, etc. (espessura: 15 mm ou mais)

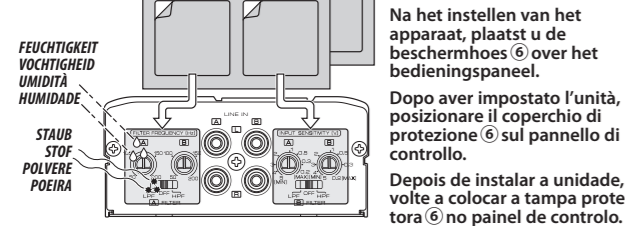
**Beispiel B: mit den Kabelbindern**  
**Voorbeeld B: met gebruik van de draadbanden**  
**Esempio B: uso delle fascette per cavi**  
**Exemplo B: usando as fitas de arame**



Mitgeliefertes Zubehör  
 Bijgeleverde onderdelen  
 Parti incluse  
 Peças incluídas  
 (350 mm)

**Schutzabdeckung / Beschermhoes / Copercchio di protezione / Tampa protetora**

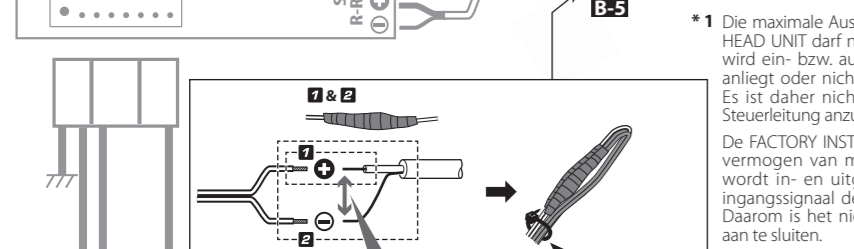
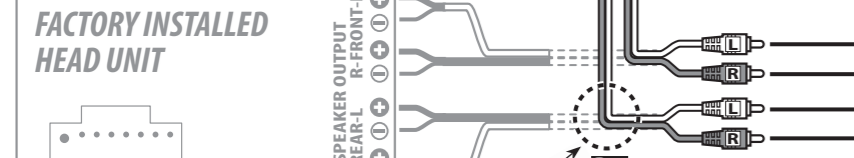
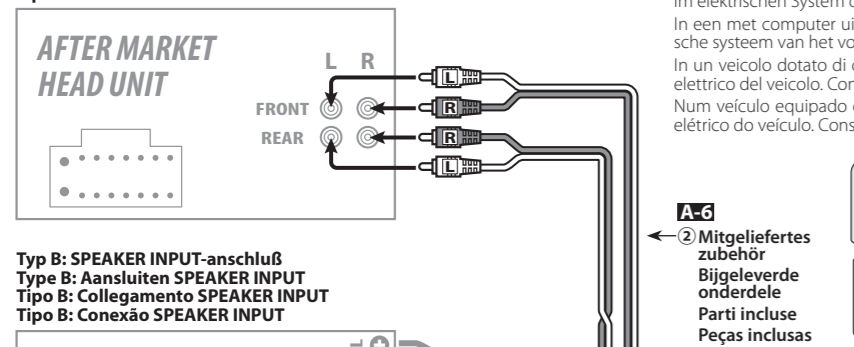
**Ersatz / Reserve / Di ricambio / Sobressalente**  
 Bringten Sie die Schutzabdeckung auf dem Bedienfeld an, nachdem das Gerät eingerichtet wurde.  
 Na het instellen van het apparaat, plaatst u de beschermhoes over het bedieningspaneel.  
 Dopo aver impostato l'unità, posizionare il copercchio di protezione sul pannello di controllo.  
 Depois de instalar a unidade, volte a colocar a tampa protetora no painel de controle.



# Anschlüsse / Aansluitingen / Collegamenti / Conexão

**▲ WARNUNG**  
**▲ WAARSCHUWING**  
**▲ AVVERTENZA**  
**▲ ADVERTÊNCIA**

**Type A: RCA INPUT-anschluss**  
**Type A: Aansluiten RCA INPUT**  
**Tipo A: Collegamento RCA INPUT**  
**Tipo A: Conexão RCA INPUT**



**1** Die maximale Ausgangsleistung des FACTORY INSTALLED HEAD UNIT darf nicht mehr als 50W betragen. Das Gerät wird ein- bzw. ausgeschaltet, wenn ein Eingangssignal anliegt oder nicht anliegt (SIGNAL SENSING TURN-ON). Es ist daher nicht notwendig, die Stromversorgungssteuerleitung anzuschließen.  
 De FACTORY INSTALLED HEAD UNIT dient een uitgangsvermogen van maximaal 50W te hebben. De stroom wordt in- en uitgeschakeld wanneer het toestel een ingangssignaal detecteert (SIGNAL SENSING TURN-ON). Daarom is het niet nodig om de Spanningsregeldraad aan te sluiten.  
 O FACTORY INSTALLED HEAD UNIT deve ter uma saída de potência máxima de pelo menos 50W. A alimentação é ligada e desligada conforme a unidade detecta o sinal de entrada (SIGNAL SENSING TURN-ON). Portanto não é necessário ligar o cabo de controle de potência.

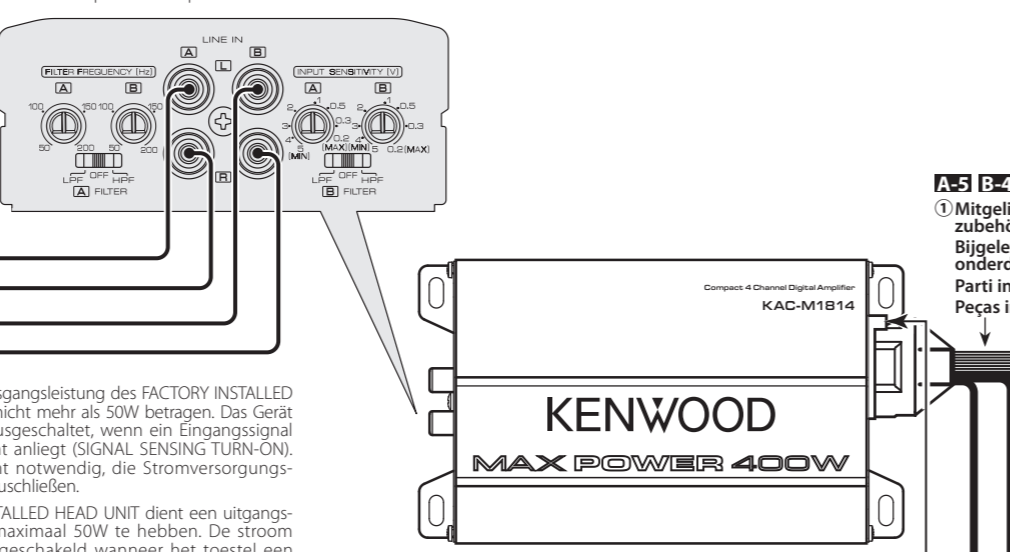
**A-3 \*1**  
 Stromversorgungs-Steuerleitung (Blau); für „RCA INPUT-anschluss“  
 Spanningsregeldraad (Blauw); voor „Aansluiten RCA INPUT“  
 Cavo di controllo alimentazione (Blu); per „Collegamento RCA INPUT“  
 Cabo de controle de potência (Azul); para „Conexão RCA INPUT“

**A-1 B-1**  
 Batterie-Kabel (Gelb) / Accukabel (Geel) / Cavo della batteria (Giallo) / Cabo de bateria (Amarelo)



**Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um einen Kurzschluss zu vermeiden.**  
**Haal de contactsluutel uit het slot en ontkoppel de negatieve pool ⚡ van de accu ter voorkoming van kortsluiting.**  
**Rimuovere la chiave del quadro e scollegare il terminale negativo ⚡ della batteria per prevenire eventuali corto circuiti.**  
**Remover a chave da ignição e desconectar o terminal negativo ⚡ da bateria para evitar curto-circuito.**

Bei einem mit einem Computer ausgestatteten Fahrzeug kann beim Abtrennen des ⚡-Anschlusses der Batterie der Speicher gelöscht werden oder ein Fehler im elektrischen System des Fahrzeugs auftreten. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.  
 In een met computer uitgerust voertuig kan, wanneer u de ⚡-pool van de accu verwijderd, het geheugen verwijderen of er kan zich een defect in het elektrische systeem van het voertuig voordoen. Neem contact op met uw dealer voor meer informatie.  
 In un veicolo dotato di computer, quando si rimuove il terminale ⚡ della batteria, la memoria potrebbe scomparire o si può verificare un difetto nell'impianto elettrico del veicolo. Consultare il proprio rivenditore per ulteriori dettagli.  
 Num veículo equipado com computador, quando é removido o terminal ⚡ da bateria, a memória pode desaparecer, ou pode ocorrer um defeito no sistema elétrico do veículo. Consulte o seu representante para mais detalhes.



**Sicherung (15 A)**  
**ANMERKUNG**  
 Falls im herkömmlichen Handel etc. eine Sicherung mit der spezifizierten Kapazität nicht erhältlich sein sollte, konsultieren Sie Ihren KENWOOD-Händler.  
**Zekering (15 A)**  
**OPMERKING**  
 Als u geen zekering met de opgegeven waarden in uw winkel vindt, neem dan contact op met uw KENWOOD-dealer.

**Fusibile (15 A)**  
**NOTA**  
 Se non fosse in grado di trovare il fusibile della capacità specifica in commercio ecc., consultate il vostro rivenditore KENWOOD.  
**Fusível (15 A)**  
**NOTA**  
 Se não conseguir encontrar o fusível com a capacidade especificada na sua loja etc., consulte o revendedor KENWOOD.



**▲ LET OP**  
 • Monteer de eenheid NIET op de volgende locaties: (op een instabiele plaats; op een plaats die het sturen bemoeilijkt; op een vochtige plaats; op een stoffige plaats; op een plaats die warm wordt; in direct zonlicht; op een plaats waar warme lucht stroomt)  
 • Installeer het toestel niet onder een mat of dergelijke. Opgevoerde warmte kan anders niet ontsnappen met beschadiging van het toestel tot gevolg.  
 • Installeer het toestel zodanig dat de ventilatie van het toestel niet wordt gehinderd. Plaats geen voorwerpen boven op het toestel.  
 • De behuizing van de versterker wordt tijdens gebruik warm. Daarom dient de versterker zodanig geïnstalleerd te worden, dat er geen mensen, kunststoffen of voorwerpen die gevoelig zijn voor warmte mee in aanraking kunnen komen.  
 • Wanneer er onder de zitting of in de kofferbak gaten in de carrosserie moeten worden aangebracht, dient u eerst te controleren of er geen gevaar bestaat dat de benzinetank, remleidingen of kabelbomen doorbored kunnen worden. Voorkom bovendien dat u krassen of andere beschadigingen veroorzaakt.  
 • Installeer de versterker niet in het dashboard, op de hoedenplank of op plaatsen waar de airbags worden belemmerd.  
 • Installeer de versterker zodanig, dat het besturen van het voertuig niet wordt belemmerd. Als de versterker door schokken of trillingen losraakt, kan een ongeval worden veroorzaakt.  
 • Controleer na het installeren van het toestel dat de diverse elektrische functies van het toestel, zoals de remlichten, richtingaanwijzers en ruitwissers, normaal functioneren.

**▲ ATTENZIONE**  
 • Non installare nelle seguenti posizioni; (Posizioni instabili; In una posizione che interferisce con la guida; In un punto umido o bagnato; In un punto polveroso; In un punto che si riscalda; In un punto che si trova sotto la luce diretta del sole; In una posizione che viene colpita da aria calda)  
 • Non installare l'unità sotto un tappeto. Essa potrebbe altrimenti surriscaldarsi e subire danni.  
 • Installare quest'unità in una posizione in cui il calore possa dissiparsi facilmente. Una volta installata, non posarvi sopra alcun oggetto.  
 • La temperatura della superficie dell'amplificatore diventa molto alta durante l'uso. Installare l'amplificatore in un luogo in cui non possa venire in contatto con le persone, resina o altri materiali sensibili al calore.  
 • Prima di praticare un foro sotto un sedile, all'interno del bagagliaio o altrove nel veicolo, controllare sempre che non ci sia qualche oggetto pericoloso dall'altra parte, ad esempio il serbatoio di benzina, la condotta principale del freno o il cablaggio. Inoltre, fare attenzione a non provocare graffi ad altri danni.  
 • Non installare l'amplificatore vicino al cruscotto, al ripiano portaoggetti posteriore o nei pressi di air bag.  
 • Quando si installa l'amplificatore nel veicolo, assicurarsi di fissare l'unità in un luogo in cui non ostacoli l'operazione di guida. Se l'unità si dovesse staccare a causa di un urto violento, colpendo una persona o un dispositivo di sicurezza, si potrebbero verificare delle lesioni personali o incidenti.  
 • Una volta installata l'unità, controllare che le luci dei freni, le frecce, i tergicristallo e tutti i dispositivi elettrici funzionino a dovere.

**▲ CUIDADO**  
 • Não instale nos locais abaixo; (Local instável; Num local que interfira com a condução; Num local húmido; Num local poeireiro; Num local quente; Num local sujeito aos raios solares; Num local sujeito a ar quente)  
 • Não instale a unidade debaixo dum tapete. Caso contrário o aumento de temperatura pode danificar esta unidade.  
 • Instale esta unidade num local com fácil dissipação de calor. Uma vez instalada, não colocar nada sobre a unidade.  
 • A superfície do amplificador ficará quente durante o seu funcionamento. Instale o amplificador num local onde pessoas, resinas e outras substâncias sensíveis ao calor não entrem em contacto com o mesmo.  
 • Ao fazer um orifício debaixo de um assento, no porta-bagagens, ou em qualquer outro ponto da viatura, verifique se não há perigo do outro lado, tal como depósito de gasolina, tubagem de travões, cablagens eléctricas, e tome o cuidado de não fazer riscos ou outros danos.  
 • Não instale perto do painel de instrumentos, tableiro posterior, ou partes de segurança dos air-bags.  
 • A instalação na viatura deverá ser feita firmemente num local que não obstrua a condução. Se a unidade se soltar em consequência de um choque e atingir uma pessoa ou um elemento de segurança, tal poderá provocar ferimentos ou um acidente.  
 • Depois de instalar a unidade, certifique-se de que o equipamento eléctrico, tais como lâmpadas de freio, indicadores de direcção do automóvel e o limpador do pára-brisas estão a funcionar adequadamente.

**▲ PROCEDIMENTO PER L'INSTALLAZIONE**  
 Leggere bene le istruzioni per l'uso per selezionare i collegamenti e l'impostazione corretti.

**1. Rimuovere la chiave del quadro e scollegare il terminale negativo ⚡ della batteria per prevenire eventuali corto circuiti.**  
**2. Sono disponibili due opzioni.**  
 \* Fare riferimento a "Collegamenti" come di seguito.

**Tipo A: Collegamento RCA INPUT**  
**A-1** Collegare il cavo della batteria.  
**A-2** Collegare il cavo di massa alla massa del telaio del veicolo.  
**A-3** Collegare il cavo di controllo alimentazione.  
**A-4** Collegare i altoparlanti.  
**A-5** Collegare il cavo della c.c. all'interno del connettore a KAC-M1814.  
**A-6** Collegare il cavo RCA.

**Tipo B: Collegamento SPEAKER INPUT**  
**B-1** Collegare il cavo della batteria.  
**B-2** Collegare il cavo di massa alla massa del telaio del veicolo.  
**B-3** Collegare i altoparlanti.  
**B-4** Collegare il cavo della c.c. all'interno del connettore a KAC-M1814.  
**B-5** Tagliare il cavo RCA, quindi collegare l'uscita corretta dell'altoparlante corrispondente direttamente dall'unità principale (FACTORY INSTALLED HEAD UNIT).

**3. Collegare l'unità.**  
**4. Collegare il terminale negativo ⚡ della batteria.**

**1. Haal de contactsluutel uit het slot en ontkoppel de negatieve pool ⚡ van de accu ter voorkoming van kortsluiting.**  
**2. Er zijn twee opties.**  
 \* Raadpleeg „Aansluitingen“ zoals hieronder.

**Tipo A: Aansluiten RCA INPUT**  
**A-1** Sluit de accukabel.  
**A-2** Sluit de aardkabel aan op de chassisaarding van het voertuig.  
**A-3** Sluit de spanningsregeldraad.  
**A-4** Sluit de luidspreker.  
**A-5** Sluit de gelijkstroomkabel aan op de connector bij KAC-M1814.  
**A-6** Sluit de RCA-kabel.

**Tipo B: Aansluiten SPEAKER INPUT**  
**B-1** Sluit de accukabel.  
**B-2** Sluit de aardkabel aan op de chassisaarding van het voertuig.  
**B-3** Sluit de luidspreker.  
**B-4** Sluit de gelijkstroomkabel aan op de connector bij KAC-M1814.  
**B-5** Snijd de RCA-kabel af, en sluit vervolgens de juiste corresponderende luidspreker aan uitvoer van de hoofdunit (FACTORY INSTALLED HEAD UNIT) direct.

**3. Sluit de eenheid aan.**  
**4. Sluit de negatieve pool ⚡ van de accu.**

**▲ PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO**  
 Leia bem o manual de instruções para seleccionar a devida ajuste apropriado e conexão.  
**1. Remova a chave da ignição e desconecte o terminal negativo ⚡ da bateria para evitar curto-circuitos.**  
**2. Existem duas opções.**  
 \* Consulte "Conexão" como abaixo.

**Tipo A: Conexão RCA INPUT**  
**A-1** Ligue o cabo de bateria.  
**A-2** Ligue o cabo massa à terra do chassis do veículo.  
**A-3** Ligue o cabo de controle de potência.  
**A-4** Ligue os dois altifalantes.  
**A-5** Ligue o cabo de CC ao conector em KAC-M1814.  
**A-6** Ligue o cabo RCA.

**Tipo B: Conexão SPEAKER INPUT**  
**B-1** Ligue o cabo de bateria.  
**B-2** Ligue o cabo massa à terra do chassis do veículo.  
**B-3** Ligue os dois altifalante.  
**B-4** Ligue o cabo de CC ao conector em KAC-M1814.  
**B-5** Corte o cabo RCA e depois ligue a saída correta do altifalante correspondente diretamente a partir da unidade de cabeça (FACTORY INSTALLED HEAD UNIT).

**3. Ligue a unidade.**  
**4. Ligue o terminal negativo ⚡ da bateria.**

**1. Remove the key from the ignition and disconnect the negative terminal ⚡ of the battery to prevent short-circuiting.**  
**2. There are two options.**  
 \* Consult "Connections" as follows.

**Tipo A: Conexão RCA INPUT**  
**A-1** Conecte o cabo da bateria.  
**A-2** Conecte o cabo de massa à massa do chassis do veículo.  
**A-3** Conecte o cabo de controle de alimentação.  
**A-4** Conecte os altofalantes.  
**A-5** Conecte o cabo da c.c. no conector do conector a KAC-M1814.  
**A-6** Conecte o cabo RCA.

**Tipo B: Conexão SPEAKER INPUT**  
**B-1** Conecte o cabo da bateria.  
**B-2** Conecte o cabo de massa à massa do chassis do veículo.  
**B-3** Conecte os altofalantes.  
**B-4** Conecte o cabo da c.c. no conector do conector a KAC-M1814.  
**B-5** Corte o cabo RCA, e então conecte a saída correta do altofalante correspondente diretamente da unidade principal (FACTORY INSTALLED HEAD UNIT).

**3. Conecte a unidade.**  
**4. Conecte o terminal negativo ⚡ da bateria.**

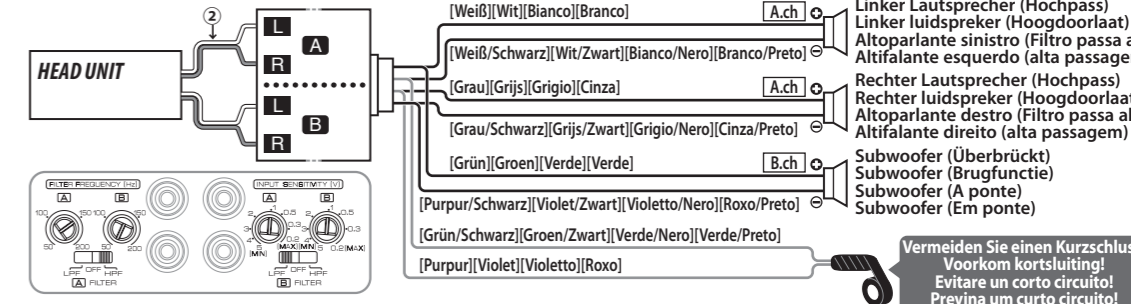
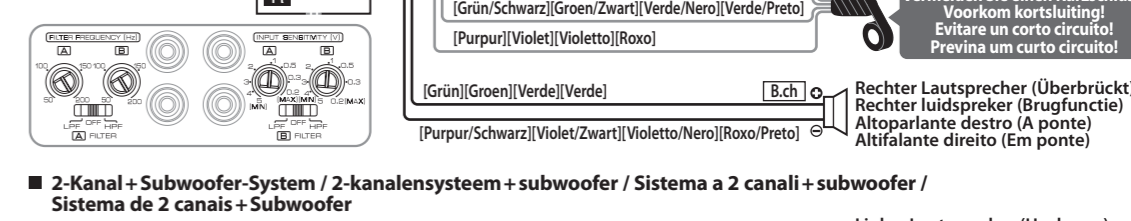
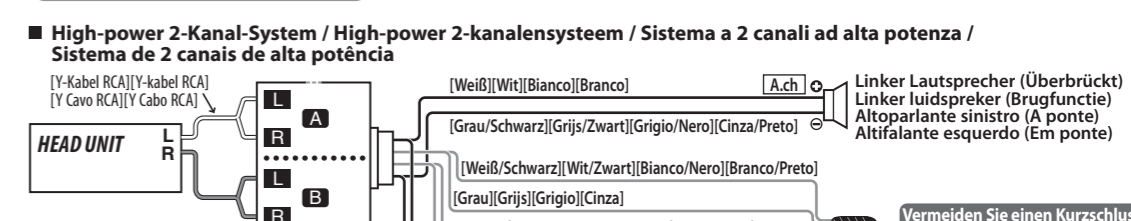
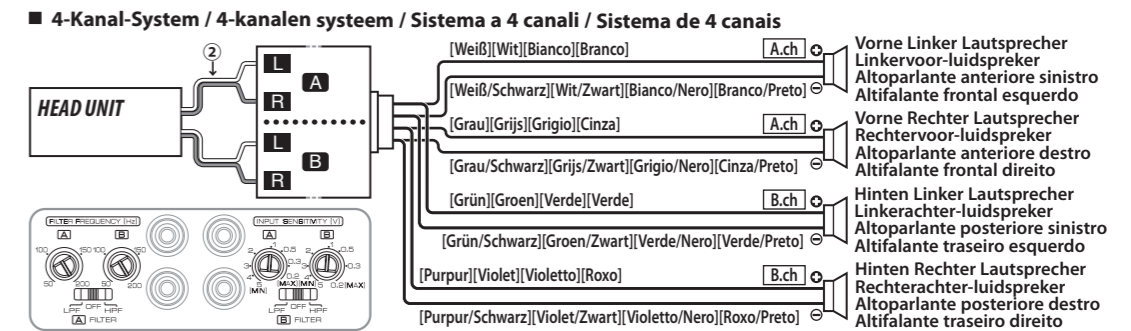
**1. Haal de contactsluutel uit het slot en ontkoppel de negatieve pool ⚡ van de accu ter voorkoming van kortsluiting.**  
**2. Er zijn twee opties.**  
 \* Raadpleeg „Aansluitingen“ zoals hieronder.

**Tipo A: Aansluiten RCA INPUT**  
**A-1** Sluit de accukabel.  
**A-2** Sluit de aardkabel aan op de chassisaarding van het voertuig.  
**A-3** Sluit de spanningsregeldraad.  
**A-4** Sluit de luidspreker.  
**A-5** Sluit de gelijkstroomkabel aan op de connector bij KAC-M1814.  
**A-6** Sluit de RCA-kabel.

**Tipo B: Aansluiten SPEAKER INPUT**  
**B-1** Sluit de accukabel.  
**B-2** Sluit de aardkabel aan op de chassisaarding van het voertuig.  
**B-3** Sluit de luidspreker.  
**B-4** Sluit de gelijkstroomkabel aan op de connector bij KAC-M1814.  
**B-5** Snijd de RCA-kabel af, en sluit vervolgens de juiste corresponderende luidspreker aan uitvoer van de hoofdunit (FACTORY INSTALLED HEAD UNIT) direct.

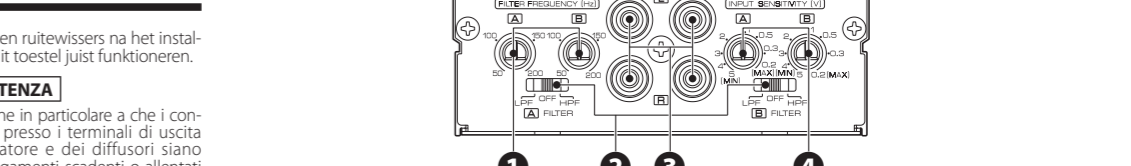
**3. Sluit de eenheid aan.**  
**4. Sluit de negatieve pool ⚡ van de accu.**

# Systembeispielez/Systemvoorbeelden/Esempi di sistema/Exemplos de sistema



**Vermeiden Sie einen Kurzschluss!**  
 Voorkom kortsluiting!  
 Evitare un corto circuito!  
 Previna un curto circuito!

# Bedienelemente / Regelaars / Comandi / Controlos



**1** FILTER FREQUENCY-Regler (A.ch/B.ch)  
**2** FILTER FREQUENCY-Regler (A.ch/B.ch)  
**3** FILTER FREQUENCY-Regler (A.ch/B.ch)  
**4** FILTER FREQUENCY-Regler (A.ch/B.ch)

**5** HPP-Stellung (Hoogpaaßfilter)  
**6** HPP-Stellung (Hoogpaaßfilter)  
**7** HPP-Stellung (Hoogpaaßfilter)  
**8** HPP-Stellung (Hoogpaaßfilter)

**9** LPF-Stellung (Laagpaaßfilter)  
**10** LPF-Stellung (Laagpaaßfilter)  
**11** LPF-Stellung (Laagpaaßfilter)  
**12** LPF-Stellung (Laagpaaßfilter)

**13** LINE IN-Buchse (A.ch/B.ch)  
**14** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**15** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)

**16** TERMINAL LINE IN (Ingresso di linea) (A.ch/B.ch)  
**17** TERMINAL LINE IN (Ingresso di linea) (A.ch/B.ch)  
**18** TERMINAL LINE IN (Ingresso di linea) (A.ch/B.ch)

**19** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**20** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**21** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)

**22** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**23** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**24** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)

**25** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**26** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**27** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)

**28** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**29** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)  
**30** INPUT SENSITIVITY-Regler (Eingangsempfindlichkeit) (A.ch/B.ch)